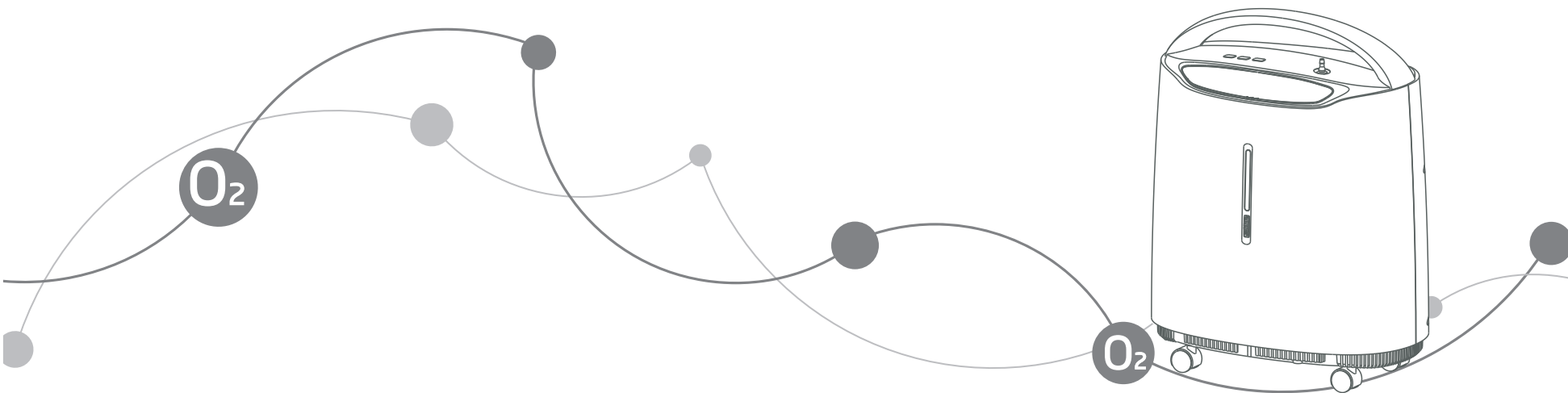


yuwell



JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD.
No.1 Baisheng Road Development Zone, Danyang, Jiangsu 212300 CHINE
TÉL : 86-511-86900833
www.yuwell.com



Metrax GmbH
Rheinwaldstr. 22, 78628 Rottweil, ALLEMAGNE

yuwell

CE 0123

8F-5A Concentrateur d'oxygène

Manuel de l'utilisateur

N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu et compris ce manuel au préalable

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	01 - 08
FONCTIONNALITÉS	09 - 12
MANIPULATION	13 - 13
FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION	14 - 25
ENTRETIEN	26 - 30
DÉPANNAGE	31 - 33
AUTRES ÉLÉMENTS IMPORTANTS	34 - 35
CONFORMITE ELECTROMAGNETIQUE	36 - 39

USAGE PRÉVU

OBJECTIF D'UTILISATION : Ce concentrateur d'oxygène est prévu pour le supplément d'oxygène.

CONTRE-INDICATIONS : Les utilisateurs/patients souffrant d'empoisonnement à l'oxygène et d'allergie à l'oxygène ne doivent PAS utiliser ce concentrateur d'oxygène. Cet appareil est prévu pour l'apport d'oxygène et n'est PAS considéré comme un système de support ou de maintien de vie. Les utilisateurs qui ont besoin d'un apport en oxygène continu doivent prévoir d'autres sources d'alimentation et d'oxygène en cas de panne ou de coupure de l'alimentation en électricité et en oxygène.

GROUPE OU GROUPES DE PATIENTS CIBLES : Adultes uniquement.

UTILISATEURS PRÉVUS : Qu'il soit professionnel de la santé ou non, le patient a également le rôle d'opérateur.

⚠ AVERTISSEMENT : En cas d'incident grave causé par l'appareil, signalez-le au fabricant et à l'autorité compétente de l'État où réside l'utilisateur et/ou le patient.

Symbole	Description
⚠ AVERTISSEMENT	Décrit un danger ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.
⚠ ATTENTION	Indique un danger ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures corporelles mineures ou des dommages matériels.

I. MESSAGE IMPORTANT

- Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas démonter le concentrateur d'oxygène. Contactez un personnel de service qualifié pour effectuer les réparations.
- Avant d'utiliser le concentrateur d'oxygène, lisez et comprenez ce manuel.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Si les performances du concentrateur d'oxygène changent, contactez un personnel de service qualifié pour obtenir l'assistance technique requise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

II. AVANT L'INSTALLATION

- Le concentrateur d'oxygène doit toujours être positionné à la verticale afin d'éviter les dommages pendant le transport.
- Si la source électrique ou la tension d'alimentation est instable et sort de la plage de tension normale, utilisez l'appareil après installation d'un régulateur de tension uniquement.
- Utilisez uniquement le système d'alimentation fourni par le fabricant.
- Les personnes non-professionnelles ne sont pas autorisées à ouvrir le boîtier du concentrateur d'oxygène. Ouvrir le concentrateur d'oxygène ou remplacer des composants internes peut provoquer des blessures ou des dommages.

III. POSITIONNEMENT

- Evitez tout placement du concentrateur dans une zone ou pièce humide (salle de bain en particulier). La durée de vie de l'appareil pourrait en être diminuée.
- Vous pouvez choisir la pièce de votre maison dans laquelle l'utilisation de votre concentrateur d'oxygène sera la plus pratique. Votre concentrateur d'oxygène peut aisément être déplacé d'une pièce à l'autre grâce à ses roulettes.
- Laissez un espace libre d'au moins 10 cm (4 pouces) entre l'appareil et les murs, rideaux, meubles ou toute autre obstruction. L'entrée d'air ainsi que la sortie du concentrateur d'oxygène doivent être situées dans un lieu correctement ventilé.
- Le concentrateur d'oxygène doit être installé à l'écart de source de polluants ou de vapeurs.
- Tenez le concentrateur d'oxygène éloigné des sources de chaleur, des flammes, de l'humidité et des environnements à températures excessivement élevées ou basses.
- Ne pas poser d'objets ou de conteneurs sur le dessus du concentrateur d'oxygène.
- Placez toujours le concentrateur d'oxygène dans une position où l'opérateur est dans la capacité d'entendre l'alarme sonore.
- N'utilisez pas de concentrateur d'oxygène dans un environnement de résonances magnétiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IV. UTILISATION

⚠ **AVERTISSEMENT** : pour garantir une distribution d'oxygène adaptée à votre état de santé, le concentrateur d'oxygène 8F-5A doit :

- fonctionner selon les paramètres qui ont été déterminés individuellement ou prescrits pour vous spécifiquement en fonction de vos niveaux d'activité conjointement avec les accessoires ;
- être utilisé avec les pièces et accessoires spécifiques et conformes aux spécifications du fabricant du concentrateur d'oxygène ou de l'accessoire.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'utilisation de cet appareil à une altitude supérieures à 2000 m ou sous une température extérieure comprise entre 5 °C -35 °C ou des conditions d'humidité relative supérieures à 90 % pourrait nuire au débit et au pourcentage d'oxygène et, par conséquent, à la qualité de la thérapie.

- Les paramètres de fourniture d'oxygène du concentrateur d'oxygène doivent être réévalués périodiquement pour maintenir l'efficacité du traitement.
- Le réglage de l'administration d'oxygène doit être déterminé individuellement pour chaque patient, ainsi que la configuration de l'équipement à utiliser, y compris les accessoires.
- Ne pas utiliser de lubrifiants autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas de pièces, d'accessoires ou d'adaptateurs autres que ceux certifiés par le fabricant.
- Ne connectez pas le concentrateur à d'autres concentrateurs d'oxygène ou appareils d'oxygénothérapie.
- Évitez d'utiliser l'appareil en prenant un bain. Si une utilisation sans interruption est prescrite par le médecin, le concentrateur d'oxygène doit être installé dans une autre pièce, pour respecter une distance d'au moins 2,5 m du bain.
- Cet appareil doit être utilisé conformément à la prescription d'un médecin et à ce manuel d'utilisation uniquement. Si à tout moment le patient ou son professionnel de santé partenaire constate qu'une quantité insuffisante d'oxygène est reçue, contacter le revendeur et/ou le médecin immédiatement. Aucun ajustement ne doit être apporté au débit, sauf sur prescription d'un médecin.
- Le concentrateur d'oxygène nécessite 15 minutes pour atteindre les caractéristiques fiables de débit et de concentration d'oxygène définies.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour garantir des performances optimales, évitez de démarrer et arrêter le concentrateur trop rapidement. Il nécessite un délai de 3 à 5 minutes pour se réinitialiser. Sa durée de vie pourrait en être ainsi altérée.
- La durée de vie de l'appareil en conditions de fonctionnement normal est estimée à 5 ans.

V. ENTRETIEN

- Seuls les professionnels du domaine de la santé ou les personnes parfaitement familiarisées avec ce processus, comme le personnel autorisé ou formé en usine, doivent effectuer les inspections de routine ou des ajustements des performances sur le concentrateur d'oxygène.

⚠ AVERTISSEMENT : n'effectuez pas l'entretien ou la maintenance pendant l'utilisation du concentrateur d'oxygène.

- Le fabricant mettra à disposition, sur demande, les schémas de circuit, les listes de composants, les descriptions nécessaires, les instructions d'étalonnage ou autres pour aider le personnel de service à réparer les pièces de l'appareil désignées par le fabricant comme réparables par le personnel de service.

VI. INTERFÉRENCE DE FRÉQUENCES RADIO

- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites CEM spécifiées par la norme CEI 60601-1-2. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques nuisibles dans une installation médicale.
- D'autres appareils peuvent subir des interférences, même dues aux faibles niveaux d'émissions électromagnétiques autorisés par les normes ci-dessus.
- Pour déterminer si les émissions du concentrateur d'oxygène sont à l'origine des interférences, éteignez le concentrateur. Si l'interférence avec le ou les autres appareils cesse, cela signifie que le concentrateur d'oxygène est à l'origine de l'interférence. Dans ces cas rares, les interférences peuvent être réduites ou corrigées grâce à l'une des mesures suivantes :
 - Repositionnez, déplacez ou augmentez la séparation entre les équipements.
 - Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel les autres appareils sont connectés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Consultez le fabricant ou un technicien d'entretien pour obtenir de l'aide.

VII. RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES

⚠ AVERTISSEMENT : l'enrichissement en oxygène pour l'oxygénothérapie augmente les risques d'incendie. N'utilisez pas le concentrateur d'oxygène ou ses accessoires à proximité de sources d'étincelles ou de flammes nues.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez uniquement des lotions ou des pommades à base d'eau ne posant pas de risque avec l'oxygène avant et pendant l'oxygénothérapie. N'utilisez jamais de lotions ou de pommades à base de pétrole ou d'huile pour éviter tout risque d'incendie ou de brûlure.

⚠ AVERTISSEMENT : ne lubrifiez pas les raccords, les prises, les tuyaux ou les autres accessoires du concentrateur d'oxygène pour éviter tout risque d'incendie ou de brûlure.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant pour garantir un fonctionnement correct et éviter les risques d'incendie et de brûlure.

⚠ AVERTISSEMENT : l'oxygène est propice au démarrage et la propagation d'un incendie. Ne posez pas la canule nasale ou le masque sur des couvre-lits ou coussins de chaise si le concentrateur d'oxygène est allumé mais non utilisé ; l'oxygène pourrait rendre les matériaux inflammables. Éteignez le concentrateur d'oxygène lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher un enrichissement accidentel en oxygène.

⚠ AVERTISSEMENT : Fumer pendant un traitement par oxygénothérapie est dangereux, car cela est susceptible d'entraîner des dommages sévères, comme des brûlures au visage, et peut même aller jusqu'au risque de décès de l'utilisateur. N'autorisez personne à fumer ou à allumer des flammes dans la pièce où se trouve le concentrateur d'oxygène ou tout autre accessoire transportant de l'oxygène. Si vous avez l'intention de fumer, vous devez toujours éteindre le concentrateur d'oxygène, retirer la canule et quitter la pièce où se trouve la canule, le masque ou le concentrateur d'oxygène. Si vous n'êtes pas dans la capacité de quitter la pièce, vous devez attendre 10 minutes après avoir éteint le concentrateur d'oxygène avant de fumer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** : La présence d'une flamme nue à proximité d'un traitement par oxygénothérapie représente un risque d'incendie et de décès de l'utilisateur. N'approchez pas de flammes nues à moins de 2 m du concentrateur d'oxygène ou des accessoires de transport d'oxygène.

- L'oxygénothérapie nécessite une attention particulière pour réduire les risques d'incendie. Les utilisateurs ne doivent pas fumer lorsqu'ils utilisent cet appareil. Conservez toutes les allumettes, cigarettes allumées ou autres sources de flamme hors de la pièce dans laquelle se trouve ce produit. Affichez bien en vue des panneaux d'interdiction de fumer. Les textiles et autres matériaux qui normalement ne brûleraient pas s'enflamment facilement et brûlent avec une grande intensité dans l'air enrichi en oxygène. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un incendie grave, des dommages matériels et des blessures corporelles voire la mort.

- Une combustion spontanée et violente peut se produire si de l'huile, de la graisse ou des substances grasses entrent en contact avec de l'oxygène sous pression. Ces substances DOIVENT être tenues à l'écart du concentrateur d'oxygène, des tubes et des connexions, et de tout autre équipement d'oxygène.

- Prenez toutes les mesures pour éviter la formation d'étincelles à proximité du concentrateur d'oxygène. Cela inclut les étincelles d'électricité statique créées par tout type de friction.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous ressentez une quelconque gêne, ou ressentez un risque à caractère urgent lors de votre traitement par oxygénothérapie, contactez immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT** : les patients gériatriques ou pédiatriques, ou tout autre patient qui serait dans l'incapacité de communiquer en cas d'inconfort nécessite une surveillance supplémentaire ou un système d'alarme permettant transmettre les informations relatives à l'inconfort et/ou à l'urgence médicale au soignant responsable afin d'éviter les blessures.

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le concentrateur d'oxygène est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.

- Gardez à l'esprit que le cordon d'alimentation et la canule nasale peuvent présenter un risque de chute ou d'étranglement. Placez toujours le cordon d'alimentation et la canule nasale de manière à ce qu'ils ne puissent pas être écrasés par des roulettes ou des personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Faites particulièrement attention aux enfants qui seraient susceptibles de s'étouffer en avalant une petite pièce détachée du concentrateur d'oxygène.

- Ne touchez pas le concentrateur avec les mains humides.

- Ne placez pas, et ne stockez pas le concentrateur dans une zone qui le mettrait en contact avec tout liquide.

- Ne touchez pas le concentrateur s'il a été en contact avec de l'eau. Coupez immédiatement l'alimentation électrique.

- Le concentrateur d'oxygène ne doit jamais rester sans surveillance lorsqu'il est branché.

⚠ **AVERTISSEMENT** : NE MODIFIEZ en aucune manière le concentrateur d'oxygène.

Les modifications peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur.

- Ce concentrateur d'oxygène et ses accessoires ne contiennent pas de latex naturel.

- Ce concentrateur d'oxygène et ses accessoires ne contiennent pas de phtalates.

- Un contact prolongé avec les pièces appliquées ou d'autres accessoires ne provoquera pas d'irritation cutanée.

- Ne déplacez pas le concentrateur d'oxygène lorsqu'il est sous tension.

- Dans certaines circonstances, l'oxygénothérapie peut être dangereuse. Le fabricant vous recommande de consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

- Pour réduire le risque d'infecter un autre utilisateur ou de l'utilisateur lorsqu'il réutilise le concentrateur d'oxygène, le boîtier doit être nettoyé à l'aide d'un produit ménager doux avant chaque utilisation. De plus, tous les tuyaux externes, la canule, l'humidificateur ou tout autre accessoire doivent être remplacés.

- Le distributeur ou la personne responsable doit demander à l'opérateur d'évaluer les besoins du patient en matière d'approvisionnement de secours en oxygène supplémentaire pour palier aux problèmes éventuels rencontrés par le concentrateur d'oxygène :

- a) La méthode d'installation doit respecter

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- l'état du patient,
 - l'environnement dans lequel vit le patient, et
 - la capacité de réapprovisionner le patient en réserves d'oxygène supplémentaires
- b) Doit être réévaluée périodiquement à mesure que ces conditions changent.
- L'opérateur non professionnel ou l'organisation responsable non professionnelle doit contacter le fabricant ou son représentant :
 - pour demander de l'assistance pour l'installation le cas échéant,
 - pour signaler des fonctionnements ou des événements inattendus.
 - L'alarme de surchauffe du concentrateur d'oxygène peut également faire office de prévention afin de réduire l'étendue d'un incendie en cas de formation d'une flamme.
 - Tous les composants de ce concentrateur d'oxygène peuvent être utilisés dans l'environnement du patient.
 - Les peluches, la poussière, les poils d'animaux et les parasites peuvent provoquer une obstruction de l'entrée et de la sortie d'air du concentrateur d'oxygène. Veuillez les inspecter et les nettoyer régulièrement.
 - La chaleur d'une cheminée ou d'un radiateur peut accélérer l'usure des composants internes du concentrateur d'oxygène.
 - L'humidité provenant d'un nébuliseur ou d'une bouilloire à vapeur peut accélérer l'usure des tamis moléculaires dans le concentrateur d'oxygène.
 - Veuillez à empêcher les enfants de toucher les réglages du concentrateur d'oxygène.

FONCTIONNALITÉS

I. RÉSUMÉ

- Ce manuel d'utilisation vous donnera toutes les informations sur votre concentrateur et fera office de référence pendant son utilisation.
- **CONDITIONS À RESPECTER POUR L'UTILISATION**
 - APPLICATION MÉDICALE PRÉVUE :** Ce concentrateur d'oxygène est destiné à l'utilisation en tant que dispositif d'apport d'oxygène dans les établissements de santé et à domicile. Il fournit une concentration élevée d'oxygène aux personnes nécessitant une oxygénothérapie.
 - TYPES DE PATIENTS PRÉVUS :** Adultes uniquement.
 - PARTIE PRÉVUE DU CORPS OU TYPE DE TISSU APPLIQUÉ SUR OU EN INTERACTION AVEC :** Lors de l'inhalation d'oxygène, la canule nasale est en contact direct avec la peau du visage et la cavité nasale de l'utilisateur.
 - PROFIL D'UTILISATEUR PRÉVU :** Qu'il soit professionnel de la santé ou non, le patient a également le rôle d'opérateur.
 - ENVIRONNEMENT D'UTILISATION :** Usage hospitalier ou usage domestique.
 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT :** Le concentrateur d'oxygène, qui utilise l'air ambiant, utilise un tamis moléculaire comme adsorbant pour produire de l'oxygène par adsorption modulée en pression.

II. ELEMENTS DE SECURITE

- Boîtier en plastique couvrant la totalité de la machine, sûr et fiable.
- Fonction de calcul du temps d'utilisation, indiquant le nombre total d'heures de fonctionnement sur l'écran.
- La minuterie désactive la fonction.
- La valve de limitation de pression du compresseur constitue un système de sécurité.
- Alarme de panne d'alimentation et de perte de puissance.
- Alarme de panne de l'appareil (panne de pression, panne de compresseur, faible concentration d'oxygène, faible débit d'oxygène, surchauffe).
- Compresseur avec fonction de protection contre la surchauffe pour une sécurité accrue du compresseur et du concentrateur.

FONCTIONNALITÉS

III. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Alimentation : 230 V~, 50 Hz
2. Puissance à l'entrée : 350 VA
3. Débit maximum recommandé : 5 L/min
4. Concentration d'oxygène à une pression de sortie nominale de 0 kPa (mesurée après 15 minutes de préchauffage) : 5 L/min : 87 %~96 %
5. Pression maximale limitée : 70 kPa
6. Émissions sonores moyennes (mesurées à 1 m de l'avant de l'appareil) : 48 dB (A) typique.
Remarque : (mesuré à 1 m de l'appareil) Le niveau de pression acoustique maximum est de 51 dB(A) et le niveau de puissance sonore maximum est de 59 dB(A) à 3 L/min et 5 L/min avec une variance de 2 dB(A) ; Mesuré dans le respect des méthodes décrites dans ISO 80601-2-69, basé sur ISO 3744.)
7. Alarme sonore :
48 dB(A) ou plus en cas d'alarme de panne ;
40 dB(A) ou plus en cas de perte de source d'alimentation.
8. Plage nominale du débit de distribution d'oxygène et de la concentration d'oxygène en fonction du débit :
 - Testé dans des conditions STPD (101,3 kPa, 20 °C, sec) et dans les conditions de fonctionnement nominales spécifiées dans le manuel. (Figure 1)

Débit	Concentration d'oxygène
1 L/min	87%~96%
2 L/min	87%~96%
3 L/min	87%~96%
4 L/min	87%~96%
5 L/min	87%~96%

Figure 1

FONCTIONNALITÉS

- La concentration d'oxygène peut être affectée par la température ambiante, l'humidité et la pression atmosphérique.
 - La variabilité de mesure du débit est de ± 10 %.
 - La variabilité de la concentration en oxygène est de ± 3 %.
9. Altitude : Ne doit pas être utilisé à une altitude de plus de 2000 mètres.
 10. Poids net : 16,5 kg
Dimensions : 39,0×24,5×50 (cm)
 11. Type de fonctionnement : fonctionnement continu.
 12. Temps de fonctionnement minimum : 15 minutes
 13. Classification énergétique : équipement de classe II, partie appliquée de type BF, IP21.
Partie appliquée : Canule nasale
 14. Classification électrique :
catégorie de surtension : II ; degré de pollution: 2 ; altitude: $\leq 2\ 000$ m
 15. Système de sécurité :
 - Panne d'alimentation : Alarme déclenchée
 - Alarme de panne d'alimentation : Alarme et coupure
 - Panne de pression : Alarme et coupure
 - Panne du compresseur : Alarme et coupure
 - Faible concentration en oxygène : Alarme déclenchée
 - Alarme de faible débit : Alarme et coupure
 - Alarme de surchauffe : Alarme et coupure
 16. Conditions de fonctionnement normales (avec indicateur d'état de concentration en oxygène) :
 - Plage de température : 5 °C -+ 35 °C
 - Humidité relative : 15 % à 90 % sans condensation.
 - Pression atmosphérique : 86kPa ~ 106kPa

⚠ ATTENTION : En cas de fonctionnement hors des plages nominales de température ambiante, d'humidité et de pression atmosphérique, les performances de fourniture en oxygène peuvent baisser.

FONCTIONNALITÉS

17. Température de sortie d'oxygène : $\leq 46^{\circ}\text{C}$.

Température de la partie appliquée (canule nasale) : $\leq 41^{\circ}\text{C}$.

18. La longueur du circuit jusqu'à la canule NE DOIT PAS dépasser 15,2 m.

Le circuit ne doit pas être plié.

19. Environnement de stockage et de transport

- Plage de température : $-20^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$
- Humidité relative : $\leq 93\%$, sans condensation.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'appareil doit être stocké protégé de la lumière directe du soleil, dans un lieu ne contenant pas de gaz corrosif et bien ventilé. Le dispositif doit être transporté et utilisé en position verticale uniquement.

⚠ **ATTENTION** : le concentrateur d'oxygène nécessite 4 heures pour refroidir à partir de la température de stockage minimale/maximale entre les utilisations afin qu'il soit prêt pour l'utilisation prévue lorsque la température ambiante est de 20°C .

MANIPULATION

I. DÉBALLAGE

⚠ **AVERTISSEMENT** : Excepté un besoin d'utilisation immédiat, maintenez le concentrateur stocké dans son carton d'emballage.

1. Assurez-vous que le carton ou son contenu n'est pas endommagé de manière visible. Si vous remarquez la présence de dommages, veuillez en informer le transporteur ou le revendeur local.
2. Retirez tous les éléments de protection du carton.
3. Retirez soigneusement tous les composants du carton.

II. Inspection

1. Examinez l'extérieur du concentrateur d'oxygène à la recherche d'entailles, de bosses, de rayures ou d'autres dommages.
2. Inspectez tous les composants.

III. RANGEMENT

1. Stockez le concentrateur d'oxygène emballé dans un endroit sec.
2. Ne placez pas d'autres objets sur le concentrateur d'oxygène.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

I. AFFICHAGE DES FONCTIONNALITÉS

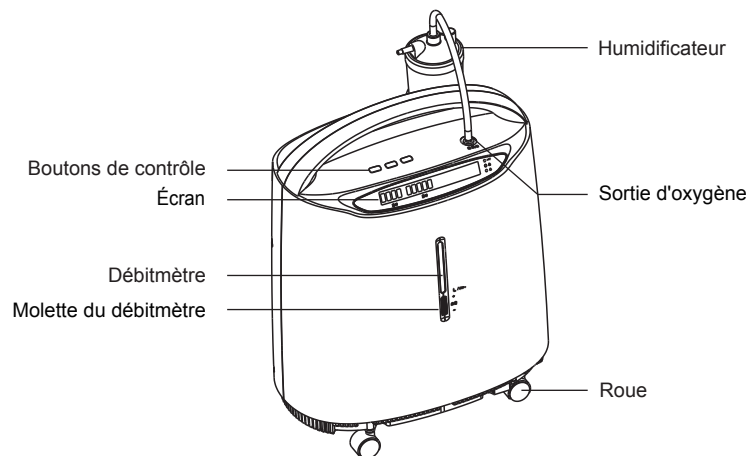


Figure 2 : Vue de face

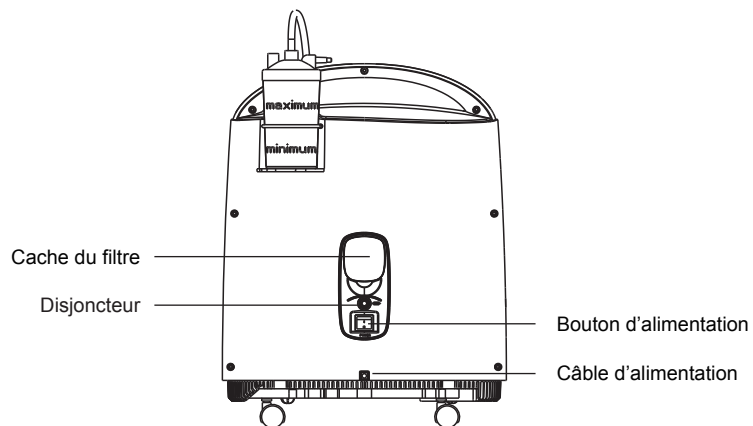


Figure 3 : Vue arrière

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

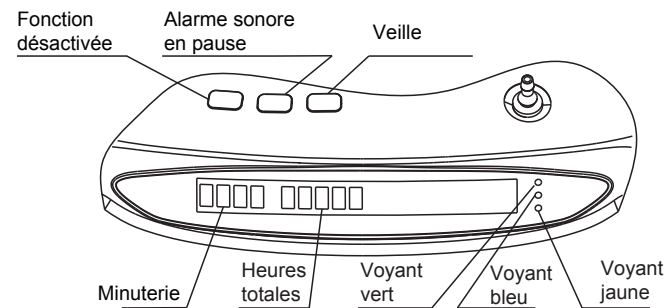


Figure 4 : Panneau de contrôle

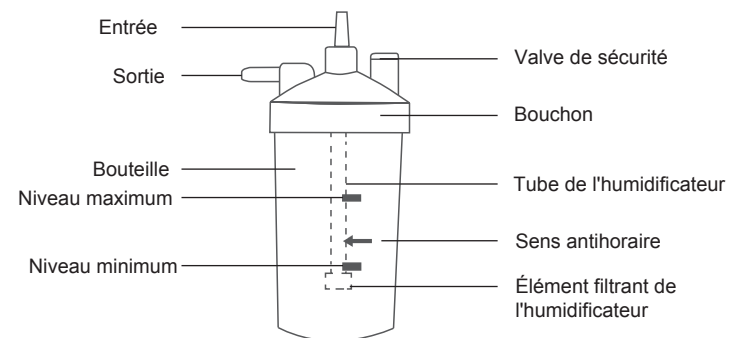


Figure 5 : Composants de l'humidificateur

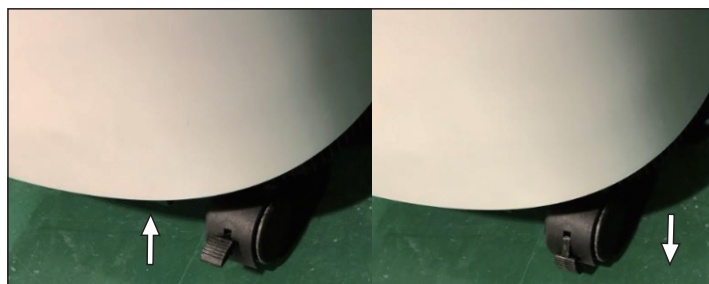
II. MISE EN PLACE

REMARQUE : Inspectez le cordon/la fiche d'alimentation et la surface extérieure du concentrateur d'oxygène à la recherche de chocs, de bosses, de rayures ou d'autres dommages avant l'utilisation. Si nécessaire, faites appel au personnel de service qualifié pour contrôle et réparation.

1. Dévissez la bouteille de l'humidificateur dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplissez la bouteille d'eau pure (ou d'eau distillée) à un niveau compris entre MAXIMUM et MINIMUM. Ne remplissez pas la bouteille de l'humidificateur au-dessus du MAXIMUM. (Figure 5)

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

2. Vissez fermement la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre.
(Il est recommandé d'utiliser l'humidificateur Yuwell et son emplacement optimal est indiqué dans la figure 1)
3. Connecter l'alimentation électrique.
4. Avant de déplacer le concentrateur d'oxygène, desserrez les freins des quatre roulettes. (Figure 6)



Ouvrez le verrou pour déplacer l'appareil.

Fermez le verrou pour maintenir en place.

Figure 6 : Roulette

⚠ ATTENTION :

- 1) Le câble d'alimentation du concentrateur d'oxygène n'est pas amovible.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez le personnel de service pour le remplacer.
- 2) Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- 3) Ne déplacez pas et ne changez pas l'emplacement du concentrateur d'oxygène en tirant sur le cordon d'alimentation.
- 4) N'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil.

REMARQUE : Le concentrateur d'oxygène peut être utilisé pendant le temps de préchauffage initial (environ 15 min) en attendant que la concentration d'oxygène atteigne le maximum.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

III. FONCTIONNEMENT D'ABSORPTION D'OXYGÈNE

▸ ALLUMER

Mettez le bouton d'alimentation en position « | ». « HELLO » apparaît sur l'écran d'affichage et les indicateurs bleu, vert et jaune s'allument simultanément, indiquant que le concentrateur d'oxygène fonctionne correctement. Après quelques secondes, seul le voyant vert reste allumé et l'affichage indique le minuteur et le nombre total d'heures de fonctionnement. Le concentrateur d'oxygène est alors en état de fonctionnement normal. Lorsque le concentrateur d'oxygène est en marche, il émet des « clics » à intervalles de quelques secondes. Ceci est normal, et correspond au bruit normal d'inversion et d'émission.

▸ DÉBIT

Ajustez le bouton du débitmètre sur le réglage souhaité (observez le flotteur noir pour confirmer le réglage).
Tournez le bouton du débitmètre vers le haut pour augmenter le débit et vers le bas pour le diminuer (Figure 7). L'humidificateur créera des bulles d'air autour du filtre. L'oxygène commencera ensuite à être délivré par la sortie d'oxygène.

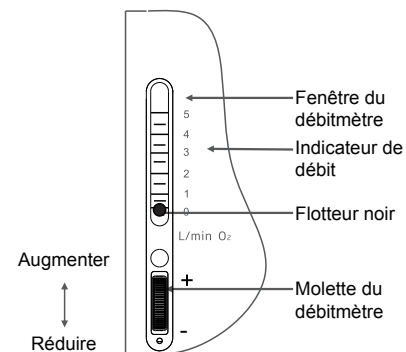


Figure 7 : Réglage du débit

Connectez la valve anti-retour de flamme à la sortie de l'humidificateur dans la direction et la position indiquées sur la figure 8. Connectez la canule nasale à la valve anti-retour de flamme, placez l'autre extrémité sur le patient. L'inhalation d'oxygène peut commencer.

⚠ **ATTENTION :** Pour régler le temps d'inhalation d'oxygène et le réglage du débit d'oxygène, respectez les indications du médecin.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

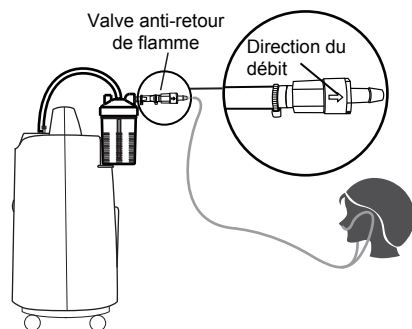


Figure 8 : Valve anti-retour de flamme

REMARQUE : Si le débit indiqué descend en dessous de 0,5 L/min, vérifiez si des tubes ou des accessoires sont obstrués, pliés ou si l'humidificateur est défectueux.

REMARQUE : Connectez la canule nasale au connecteur de sortie de gaz du concentrateur d'oxygène. Allumez le concentrateur d'oxygène puis réglez le bouton du débitmètre sur le débit souhaité. Le gaz devrait maintenant circuler librement vers la canule nasale. Vous devriez pouvoir entendre ou sentir le flux de gaz vers les embouts de la canule nasale. Passez votre main devant les embouts. Si vous ne sentez pas le gaz s'écouler, vérifiez l'étanchéité des connexions de la canule.

IV. SIGNAL D'ALARME

Le concentrateur d'oxygène dispose des fonctions d'alarme suivantes :

- 1) Panne de pression
- 2) Panne du compresseur
- 3) Faible concentration en oxygène
- 4) Surchauffe
- 5) Faible débit d'oxygène
- 6) Panne d'alimentation
- 7) Perte de puissance
- 8) Période de démarrage

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

REMARQUE : Toutes les alarmes de l'appareil sont de priorité basse.

REMARQUE : Toutes les conditions d'alarme sont des conditions d'alarme techniques.

Lorsque le concentrateur d'oxygène est allumé, les voyants bleu, vert et jaune s'allument et l'alarme retentit une fois pour tester le bon fonctionnement du système d'alarme. Les voyants bleu et jaune s'éteignent ensuite.

5 minutes après le démarrage du concentrateur d'oxygène, le capteur d'oxygène fonctionne nominalement. Les voyants servent d'indicateurs de la valeur de concentration en oxygène.

► Description des indicateurs et symboles

Symbole	État	Voyants indicateurs	Alarme
OK	Le système fonctionne optimalement : concentration en oxygène $\geq 82\%$	Vert	—
	1) Concentration d'oxygène < concentration nominale minimale (période de démarrage) 2) concentration en oxygène < 82 %	Jaune	Alarme
	Panne du système (Panne de pression ; Panne du compresseur ; Surchauffe ; Faible débit d'oxygène)	Jaune	Alarme
	Panne d'alimentation ; Alarme de perte de d'alimentation	Jaune	Alarme
	Alarme sonore en pause	Bleu	—

► Description des conditions d'alarme

1. La concentration d'oxygène est inférieure à la concentration nominale minimale pendant la période de démarrage. Le voyant jaune s'allume et la durée totale de fonctionnement s'affichera sur l'écran. L'appareil est en étape de préchauffage. Attendez 3 minutes, si l'alarme ne se coupe pas, contactez immédiatement le revendeur.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

2. La concentration en oxygène est supérieure à 82 %. Le voyant vert s'allume et l'écran affiche la durée totale de fonctionnement. Fonctionnement normal.

3. La concentration en oxygène est inférieure à 82 %. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche la durée totale de fonctionnement. Contactez immédiatement le revendeur.

Vous pouvez continuer d'utiliser le concentrateur sauf instructions contraires de votre fournisseur. Assurez-vous qu'une source d'oxygène de secours se trouve à proximité.

REMARQUE : Le concentrateur atteint l'état de fonctionnement nominal après le préchauffage (environ 15 minutes).

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme de faible concentration en oxygène est de 60 s.

4. En cas de déclenchement de l'alarme d'erreur de basse/haute pression, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit, l'écran affiche « E1 » ou « E2 » et l'appareil s'arrête.

Veillez couper immédiatement l'alimentation, basculer sur la source d'oxygène de secours et contacter immédiatement le revendeur.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme « E1 » est inférieur à 10 s.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme « E2 » est inférieur à 5 s.

5. En cas de déclenchement de l'alarme de panne du compresseur, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit, l'écran affiche « E3 » ou « E4 » et l'appareil s'arrête.

Veillez couper immédiatement l'alimentation, basculer sur la source d'oxygène de secours et contactez immédiatement le revendeur.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme de panne du compresseur est inférieur à 10 s.

6. En cas de déclenchement de l'alarme de surchauffe, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit, l'écran affiche « E5 » et l'appareil s'arrête. Veuillez couper immédiatement l'alimentation, basculer sur la source d'oxygène de secours et contacter immédiatement le revendeur.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme de surchauffe est inférieur à 10 s.

7. En cas de déclenchement de l'alarme de faible débit d'oxygène, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit, l'écran affiche « LL » et l'appareil s'arrête.

Veillez couper immédiatement l'alimentation, basculer sur la source d'oxygène de secours et contacter immédiatement le revendeur.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme de faible débit d'oxygène est de 10 s.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

8. En cas de déclenchement de l'alarme de panne d'alimentation, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E7 ». Veuillez contrôler la source d'alimentation.

- Le délai maximum et moyen du système d'alarme de panne d'alimentation est inférieur à 10 s.

9. En cas de déclenchement de l'alarme de perte d'alimentation, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit, rien ne s'affiche sur l'écran et l'appareil s'éteint. Veuillez contrôler la source d'alimentation.

• Fonction de pause d'alarme sonore

Lorsque le concentrateur d'oxygène émet une alarme, appuyez sur le bouton «  », l'alarme sonore est désactivée et le voyant bleu s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton «  » ou l'alarme retentira à nouveau après un délai de 2 minutes et le voyant bleu s'éteindra.

La fonction de pause l'alarme sonore dure 2 minutes et le concentrateur d'oxygène réactivera l'état d'alarme après un délai de 2 minutes.

• Seuils d'alarme

Alarme	Seuils d'alarme
Haute pression	La pression est supérieure à 240 kPa
Basse pression	La pression est inférieure à 20 kPa
Courant élevé pour le compresseur	Le courant est supérieur à 4 A (CA)
Faible courant pour le compresseur	Le courant est égal à 0 A (CA)
Surchauffe	La température du gaz autour du capteur est supérieure à 53 °C
Faible concentration d'oxygène	La concentration en oxygène est inférieure à 82 %
Faible débit de l'oxygène	Le débit est inférieur à 0,3 L/min
Panne d'alimentation	La tension est inférieure à 185 ± 5 V(CA)
Perte d'alimentation électrique	La tension est égale à 0 V (CA)

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

REMARQUE : La valeur pour le déclenchement de l'alarme est détectée par le capteur.

► Positionnement de l'opérateur

L'opérateur doit se trouver à moins de 1 m du concentrateur d'oxygène.

V. SYMBOLES

Symbole	Description	Symbole	Description
~	Courant alternatif		Attention
	Équipement de classe II		Pièce appliquée de type BF
○	DÉSACTIVÉ (déconnexion du secteur)		ACTIVÉ (alimenté, connexion à l'alimentation électrique)
	Limitation de superposition	↑↑	Continuer
	Limite de température		Limitation d'humidité
	Interdiction de fumer		Source de flamme interdite : Le feu, une source de flamme ouverte et fumer sont interdits

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

Symbole	Description	Symbole	Description
	Garder au sec		Fragile
	Consulter le manuel d'utilisation		Fabricant
	Limitation de pression atmosphérique		Représentant sur le marché européen
	Alarme sonore en pause		Alarme
	Veille		Réglage du temps
	Numéro de série		Date de fabrication
	Dispositif médical		
	RM dangereuses : Un article qui présente des risques inacceptables pour le patient, le personnel médical ou d'autres personnes dans l'environnement RM.		
IP21	Classification de protection du boîtier Première classification « 2 » : Protection contre l'accès aux pièces dangereuses avec les doigts. Première classification « 1 » : Protection contre les gouttes d'eau tombant à la verticale.		

VI. ÉTEINDRE

Pendant l'utilisation appuyez sur le bouton «  » pour arrêter/démarrer l'alimentation en oxygène.

Retirez d'abord la canule nasale de la sortie d'oxygène, mettez l'interrupteur d'alimentation en position « O » pour éteindre le concentrateur d'oxygène, puis coupez l'alimentation.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

VII. ACCESSOIRES

- Le débit maximum d'oxygène pour les accessoires ne dépasse pas 10 L/min. La pression maximale pour les accessoires ne dépasse pas 150 kPa.
- Ce concentrateur d'oxygène, ses pièces et accessoires sont prévus pour une utilisation à des débits spécifiques.
- Des pièces ou accessoires incompatibles peuvent entraîner une dégradation des performances.
- L'organisation responsable est tenue de s'assurer de la compatibilité du concentrateur d'oxygène et de toutes les pièces ou accessoires utilisés pour le branchement au patient avant utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT** : utilisez uniquement des lotions ou des pommades à base d'eau ne posant pas de risque avec l'oxygène avant et pendant l'oxygénothérapie. N'utilisez jamais de lotions ou de pommades à base de pétrole ou d'huile pour éviter tout risque d'incendie ou de brûlure.

- Canule nasale

⚠ **ATTENTION** : le placement et le positionnement corrects des embouts de la canule nasale dans le nez sont essentiels pour garantir la quantité d'oxygène délivrée au patient.

⚠ **ATTENTION** : la canule nasale est un accessoire à usage unique et doit être utilisée immédiatement après ouverture de l'emballage et éliminée ensuite. Il est absolument interdit d'utiliser la canule nasale si l'emballage est endommagé avant utilisation. La réutilisation de la canule peut augmenter le risque de transmission des infections.

⚠ **ATTENTION** : ne pas utiliser la canule nasale recommandée, par exemple une canule à usage pédiatrique avec un patient adulte, peut affecter l'efficacité de l'oxygénothérapie.

⚠ **ATTENTION** : veuillez utiliser uniquement les accessoires fournis ou recommandés par Yuwell pour garantir la compatibilité de l'appareil et des accessoires.

⚠ **ATTENTION** : canule nasale recommandée : PVC pour adulte, 2 m de longueur, produite par JIANGSU WEIKANG JIEJING MEDICAL APPARATUS CO., LTD.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

- Valve anti-retour de flamme

⚠ **ATTENTION** : la valve anti-retour de flamme est un fusible de type thermique conçu pour étouffer une flamme formée dans un tube d'alimentation en oxygène et arrêter le flux d'oxygène si le tube prend accidentellement feu. La valve anti-retour de flamme est un composant pour lequel la direction du débit est crucial. Elle doit donc être installée correctement.

⚠ **ATTENTION** : après déclenchement, la valve anti-retour de flamme est détruite et doit être éliminée.

ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION** : avant de commencer l'entretien le concentrateur d'oxygène, coupez l'alimentation pour éviter les chocs électriques.

⚠ **ATTENTION** : en état de fonctionnement normal ou en état de panne, le boîtier, l'humidificateur et la canule nasale peuvent être contaminés. par des fluides corporels ou des gaz expirés. Pour réduire le risque d'infection, veuillez effectuer l'entretien régulièrement.

REMARQUE : Dans les endroits où la concentration de poussière ou de suie est élevée, il peut être nécessaire d'effectuer l'entretien plus souvent.

REMARQUE : Après avoir nettoyé et désinfecté le concentrateur d'oxygène, ses pièces ou ses accessoires, veuillez les emballer dans des sacs en plastique et les conserver dans un lieu sec jusqu'à la prochaine utilisation.

I. NETTOYER LE BOÎTIER

⚠ **ATTENTION** : n'ouvrez pas le boîtier du concentrateur d'oxygène.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Les liquides causeront des dommages aux composants internes du concentrateur d'oxygène et son équipement. Pour éviter tout dommage ou blessure dûs à un choc électrique :

- Éteignez le concentrateur et débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
- NE laissez PAS de produit de nettoyage s'infiltrer par les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.
- NE PAS vaporiser ni appliquer d'agent de nettoyage directement sur le boîtier.
- NE PAS arroser le produit.
- NE PAS immerger l'appareil ou les accessoires dans un liquide.

► Nettoyez la surface du boîtier une fois par mois comme décrit ci-après :

- 1) Utilisez un chiffon ou une éponge avec un détergent doux ou de l'eau tiède savonneuse pour nettoyer la surface du boîtier.
- 2) Laissez le concentrateur d'oxygène sécher à l'air libre ou séchez-le avec une serviette sèche avant de faire fonctionner le concentrateur d'oxygène.

ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION** : avant la livraison à un nouveau patient, après nettoyage et avant séchage, le concentrateur doit être désinfecté comme décrit ci-après :
Essuyez le boîtier extérieur avec un chiffon ou une éponge imbibée d'alcool de type médical à 70 % ~ 80 %.

II. NETTOYER OU REMPLACER LES FILTRES

Veuillez nettoyer et remplacer les filtres quand nécessaire, il est très important de protéger le compresseur, afin de prolonger la durée de vie du concentrateur.

► Retirez le filtre anti-poussière

Retirez le couvercle du filtre pour retirer le tamis du filtre. (Figure 11)

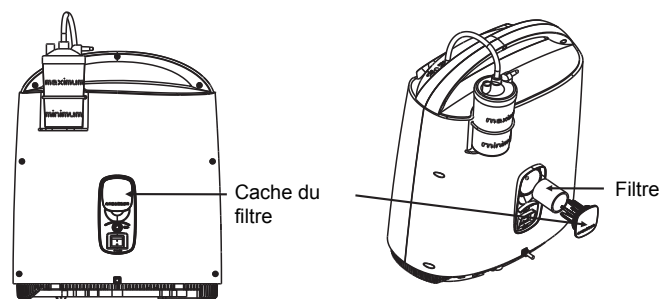


Figure 9 : Retirer le filtre

► Nettoyer le filtre

- 1) Nettoyez le filtre avec un détergent doux ou de l'eau tiède savonneuse, puis rincez abondamment à l'eau claire.
- 2) SÉCHEZ soigneusement le filtre avant de le réinstaller.
- 3) Le filtre doit être nettoyé ou remplacé une fois par mois ou si nécessaire.

⚠ **ATTENTION** : ne faites pas fonctionner le générateur d'oxygène si le filtre n'est pas présent ou mouillé. Cela pourrait endommager le concentrateur d'oxygène de manière irréversible.

III. NETTOYER L'HUMIDIFICATEUR

- Retirez l'humidificateur

Faites tourner la bouteille de l'humidificateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'humidificateur et retirez le tube de l'humidificateur et le filtre. (Figure 10, Figure 11)



Figure 10

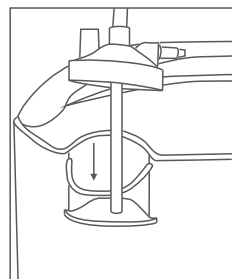


Figure 11

- Nettoyer l'humidificateur

Nettoyez l'humidificateur chaque semaine comme décrit ci-après pour réduire la formation du calcaire et éliminer toute contamination bactérienne :

- 1) Nettoyez les pièces de l'humidificateur avec un détergent doux ou de l'eau tiède savonneuse, puis rincez abondamment à l'eau propre.
- 2) Laissez sécher complètement à l'air libre.

⚠ ATTENTION : pour limiter la prolifération des bactéries, séchez soigneusement l'humidificateur à l'air libre après le nettoyage et s'il n'est pas utilisé.

- Remplissez l'humidificateur d'eau propre quotidiennement avant utilisation.

⚠ ATTENTION : avant la livraison à un nouveau patient, après nettoyage et avant séchage, le concentrateur doit être désinfecté comme décrit ci-après :

Trempez les pièces de l'humidificateur dans de l'alcool de type médical à 70 % ~ 80 %. Couvrez et laissez tremper pendant 30 minutes pour désinfecter.

IV. NETTOYER LA VALVE ANTI-RETOUR DE FLAMME

- Nettoyez la valve anti-retour de flamme chaque semaine comme suit :

- 1) Nettoyez la valve anti-retour de flamme avec un détergent doux ou de l'eau tiède savonneuse, puis rincez abondamment à l'eau propre.
- 2) Laissez sécher complètement à l'air libre.

⚠ ATTENTION : Avant l'utilisation par un nouveau patient, après nettoyage et avant séchage, il doit également être désinfecté comme suit :

Plongez la valve anti-retour de flamme dans de l'alcool médical à 70 % ~ 80 %, couvrez et laissez tremper pendant 30 minutes la désinfecter.

V. CONTRÔLER LE SYSTÈME D'ALARME

- Contrôlez le bon fonctionnement du système d'alarme au moins une fois par mois : allumez le concentrateur d'oxygène et laissez-le fonctionner pendant 5 minutes. Réglez ensuite le débitmètre en dessous de 0,3 L/min et après environ 30 secondes, le voyant jaune devrait s'allumer, l'alarme sonore devrait se déclencher, l'écran devrait afficher « LL » et l'appareil devrait s'arrêter. Appuyez sur le bouton « Mettre l'alarme sonore en pause ». L'alarme se désactivera et le voyant bleu s'allumera. Appuyez à nouveau sur le bouton « Mettre l'alarme sonore en pause ». L'alarme se réactivera à nouveau et le voyant bleu s'éteindra.

- Les méthodes de contrôle du système d'alarme pour chacune des conditions d'alarme sont indiquées dans le manuel technique (document n° : 161056).

VI. INSTRUCTIONS POUR LE TRAITEMENT ET UN NOUVEAU TRAITEMENT

- Afin d'éviter les blessures causées par une infection ou des dommages au concentrateur d'oxygène, seul un personnel qualifié est autorisé à nettoyer et à désinfecter le concentrateur d'oxygène et ses accessoires s'il est utilisé avec plusieurs patients.
- Suivez les instructions ci-dessous pour éliminer une éventuelle infection croisée entre les patients qui serait causée par la contamination d'un composant ou d'un accessoire.
Si nécessaire, un nettoyage spécifique de votre matériel devrait être effectué dans ce cas.

ENTRETIEN

- 1) Traitement ou remplacement de la canule nasale.
- 2) Inspectez visuellement le concentrateur d'oxygène pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et ne nécessite pas de réparation.
- 3) Effectuez toutes les procédures indiquées dans la section Entretien.
- 4) Assurez-vous que le concentrateur d'oxygène fonctionne normalement et que toutes les alarmes sont en état de fonctionnement normal.
- 5) Avant de transmettre l'appareil à un nouveau patient, assurez-vous d'accompagner le concentrateur d'oxygène de ce manuel.

DÉPANNAGE

Utilisez le tableau ci-dessous pour connaître les mesures à prendre lorsque le concentrateur d'oxygène indique une panne.

Symptôme	Cause probable	Solution
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran reste vide.	1) Mauvais contact entre la fiche du cordon d'alimentation et la prise.	1) Insérez fermement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise.
	2) La prise n'est pas alimentée.	2) Changez de prise pour en sélectionner une alimentée.
	3) Type d'alimentation incorrect pour la prise.	3) N'utilisez pas de rallonges. Déplacez le concentrateur d'oxygène de manière à utiliser une autre prise de courant.
	4) Bouton de réinitialisation du disjoncteur relevé.	4) Appuyez sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur.
	5) Si le concentrateur d'oxygène ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le revendeur.	
Le concentrateur d'oxygène fonctionne et le bruit qu'il émet est normal. Le débit peut être ajusté aucun oxygène n'est produit ou une quantité très faible.	1) Fuite d'air entre la bouteille de l'humidificateur et le bouchon.	1) Réinstallez et revissez la bouteille et le capuchon de l'humidificateur.
	2) La valve de sécurité de l'humidificateur est ouverte.	2) Secouez légèrement l'humidificateur pour que la valve de sécurité se ferme.
	3) Fuite d'air entre l'humidificateur et la sortie d'oxygène.	3) Réinstallez l'humidificateur.
	4) Un accessoire (canule nasale, masque, humidificateur..., etc.) fuit.	4) Remplacez l'accessoire en question.
	5) Si le phénomène persiste, veuillez contacter le revendeur.	
Le concentrateur d'oxygène fonctionne, mais le voyant jaune s'allume et l'alarme retentit.	1) Concentration en oxygène <82 %	1) Nettoyer ou remplacer le filtre.
	2) Débit d'oxygène supérieur au débit maximum recommandé : 5 L/min.	2) Ne réglez le débit que dans le respect des instructions d'un médecin.
	3) Si le phénomène persiste, l'appareil peut être utilisé mais contactez le revendeur.	

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause probable	Solution
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E1 ».	1) La pression du système est trop faible.	1) Nettoyer ou remplacer le filtre.
	2) Si le phénomène persiste, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le revendeur.	
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E2 ».	1) La pression du système est trop élevée.	1) Cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le fournisseur.
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E3 ».	1) Le circuit du compresseur est n'est pas étanche.	1) Cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le fournisseur.
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E4 ».	1) Le circuit du compresseur est en court-circuit.	1) Cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le fournisseur.
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E5 ».	1) La température à l'intérieur du concentrateur d'oxygène est trop élevée.	1) Cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le fournisseur.

DÉPANNAGE

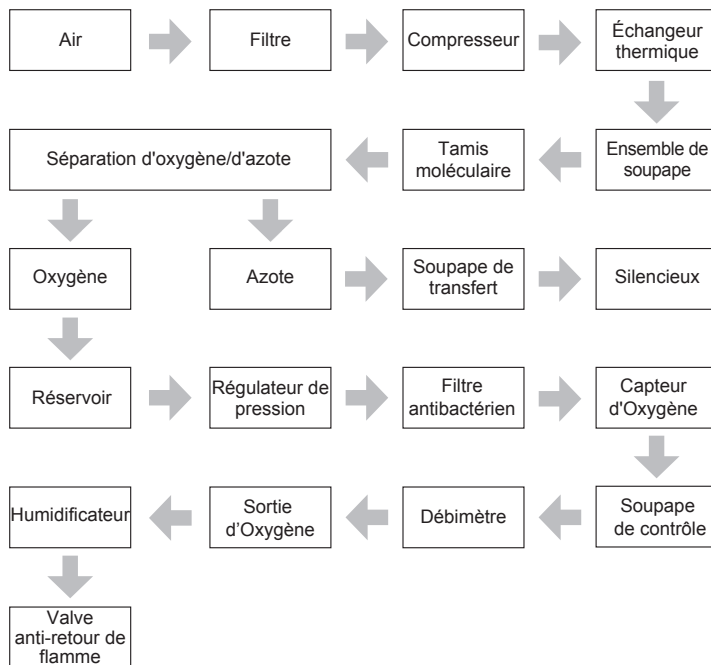
Symptôme	Cause probable	Solution
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas. Le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « E7 ».	1) La tension d'alimentation est trop faible.	1) Changez de source d'alimentation afin de respecter les caractéristiques de tension nominales.
	2) Cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le fournisseur.	
Le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas, le voyant jaune s'allume, l'alarme retentit et l'écran affiche « LL ».	1) Le débit d'oxygène est trop bas.	1) Tournez le bouton du débitmètre dans le sens antihoraire pour augmenter le débit.
	2) Si le phénomène persiste, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement le revendeur.	

⚠ **AVERTISSEMENT** : si vous rencontrez tout autres problème, ÉTEIGNEZ d'abord le concentrateur, utilisez votre réserve d'oxygène d'urgence (si disponible) et contactez immédiatement le revendeur ou le fabricant.

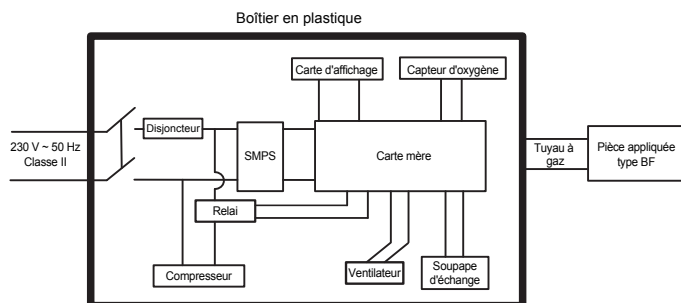
⚠ **ATTENTION** : les étapes de démontage du concentrateur d'oxygène (uniquement pour le personnel de service) sont spécifiées dans le manuel technique (document n° : 161056).

AUTRES ÉLÉMENTS IMPORTANTS

I. SCHÉMA DE CIRCULATION DU GAZ



II. NORME ÉLECTRIQUE



AUTRES ÉLÉMENTS IMPORTANTS

III. CONTENU DE LA BOÎTE

1. Concentrateur d'oxygène	1 unité
2. Manuel	1 pièce
3. Filtre	1 pièce
4. Valve anti-retour de flamme	1 pièce

Informations sur les accessoires

Nom	Fabricant	Type	Données techniques
Valve anti-retour de flamme	JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD	YY-ZYJ-T Y-10-00	ABS, diamètre externe du connecteur : $\phi 7\text{mm}$

IV. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Il est de la responsabilité de l'organisation non médicale responsable de contacter les autorités locales pour déterminer la méthode appropriée de mise au rebut du concentrateur d'oxygène et de ses accessoires. Une attention particulière doit être accordée à l'élimination des tamis moléculaires.

V. LANGUE

Nous mettons à disposition des manuels d'instructions traduits.

INFORMATIONS CEM

⚠ **AVERTISSEMENT** : Tenir éloigné des ÉQUIPEMENTS CHIRURGICAUX HF et des salles protégées contre les FR d'un SYSTÈME EM pour imagerie par résonance magnétique dans les hôpitaux. L'intensité des PERTURBATIONS EM y est effectivement élevée.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Évitez l'utilisation de cet équipement à côté ou en empilement sur d'autres équipements, car cela pourrait causer des dysfonctionnements.

Si une telle utilisation ne peut être évitée, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, ce qui entraînerait un mauvais fonctionnement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Les équipements de communication RF portables (y compris les accessoires tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du concentrateur d'oxygène 8F-5A, y compris des pièces principales spécifiées par le fabricant. Cela pourrait causer une dégradation des performances de cet appareil.

PERFORMANCES ESSENTIELLES : La concentration d'oxygène dans le gaz délivré en état de fonctionnement normal ou en état de panne, fonctionnant aux niveaux de performance indiqués dans les instructions d'utilisation, ou pendant une condition d'alarme : alarme technique de panne d'alimentation électrique, alarme technique de faible concentration d'oxygène, alarme technique de panne, alarme technique de période de démarrage.

⚠ **ATTENTION** : Si le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas normalement ou si une alarme est déclenchée, l'utilisateur doit tenter de déplacer le concentrateur d'oxygène vers une autre zone pour déterminer si le problème est dû à des interférences électromagnétiques générées d'autres équipements à proximité.

INFORMATIONS CEM

Tableau 1 : Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique.

Phénomène	Norme CEM élémentaire ou méthode de test	Niveaux de tests d'immunité
DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Champs FR ME rayonnés	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs magnétiques à fréquence industrielle nominale	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz
Transitions/rafales électriques rapides	IEC 61000-4-4	±2 kV Fréquence de répétition de 100kHz
Surtensions ligne à ligne	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Perturbations conduites causées par les champs FR	IEC 61000-4-6	3 V/m 6 V rms dans les bandes ISM et radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 0,15 MHz - 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Creux de tension	IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°
		0% U_T ; 1 cycle et 70% U_T ; 25/30 cycles Monophasé : à 0°
Coupures de tension	IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 250/ 300 cycles

INFORMATIONS CEM

Tableau 2 : Spécifications de test d'IMMUNITÉ DES PORTS DU BOÎTIER contre les équipements de communication sans fil FR

Fréquence de test (MHz)	Bande (MHZ)	Service	Modulation	NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ (V/m)
385	380 à 390	TETRA 400	Pulsion de modulation 18 Hz	27
450	430 à 470	GMRS 460, FRS 460	FM Écart de ±5 kHz Sinus de 1 kHz	28
710	704 à 787	Bande LTE 13, 17	Impulsions de modulation 217 Hz	9
745				
780				
810	800 à 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bande 5	Pulsion de modulation 18 Hz	28
870				
930				
1720	1700 à 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4, 25; UMTS	Pulsion de modulation 217 Hz	28
1845				
1970				
2450	2400 à 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7	Pulsion de modulation 217 Hz	28
5240	5100 à 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsion de modulation 217 Hz	9
5500				
5785				
REMARQUE : Si cela est nécessaire pour respecter les CONDITIONS DE TEST D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'APPAREIL EM ou le SYSTÈME EM peut être réduite à 1 m. Une distance de test de 1 m est autorisée par IEC 61000-4-3.				

INFORMATIONS CEM

Tableau 3 : Conseils et déclaration du fabricant – émission électromagnétique

Phénomène	Conformité
ÉMISSIONS FR conduites et rayonnées CISPR 11	Groupe 1, classe B
Distorsion harmonique IEC 61000-3-2	Classe A
Fluctuations de tension et scintillement CEI 61000-3-3	Standards